

復活期第三主日

讀經一 宗徒大事錄 (Acts) 2:14,22-33

基督不能被死亡控制。

五旬節那天，伯多祿同十一位宗徒站起來，高聲向群眾說：「猶太人，及所有居住在耶路撒冷的人！請你們留意，側耳靜聽我的話！諸位以色列人！請聽這些話：「納匝肋人耶穌是天主用德能、奇蹟和徵兆——即天主藉他在你們當中所行的，一如你們所知道的——給你們證明了。他照天主已定的計劃和預知，被交付了。你們藉著不法者的手，釘他在十字架上，殺死了他。天主卻解除了他死亡的苦痛，使他復活了，因為他不可能受死亡的控制，因為達味指著他說：『我常將上主置於我眼前；我決不動搖，因他在我右邊。因此，我心歡樂，我口歌唱，連我的肉身，也要安息於希望之中，因為你決不會將我的靈魂，遺棄在陰府，也不會讓你的聖者，見到腐朽。你要將生命的道路，指示給我，使我在你面前，獲得圓滿的喜樂。』」諸位仁人弟兄！容許我坦白對你們講論聖祖達味的事吧！他死了，也埋葬了。他的墳墓，直到今天，還在我們這裡。他既是先知，也知道天主曾以誓詞，對他起了誓，要從他的子嗣中，選立一位來承繼他的王位。他既預先看見了，就論及默西亞的復活，說：『他沒有被遺棄在陰府，他的肉身也沒有見到腐朽。』這位耶穌，天主使他復活了；我們都是他的見證人。他被舉揚到天主的右邊，由父領受了所恩許的聖神。你們現今所見所聞的，就是他所傾注的聖神。」

答唱詠 詠 16:1-2,5, 7-8, 9-10, 11

【答】：上主，請你將生命的道路指示給我。

領：天主，求你保佑我，因為我只投靠你。我對天主說：「唯有你是我的上主，唯有你是我的幸福。」上主，你是我的產業，是我的杯爵，有你為我守著。【答】

領：我要讚頌引導我的上主；我心連夜間也向我督促。我常將上主置於我的眼前，我決不動搖，因他在我右邊。【答】

領：因此，我心高興，我靈喜歡，連我的肉軀，也無憂安眠。因為你絕不會將我遺棄在陰府，也絕不會讓你的聖者見到腐朽。【答】

領：請你將生命的道路，指示給我；唯有在你面前，才有圓滿的喜悅；永遠在你右邊，也就是我的福樂。【答】

讀經二 聖伯多祿前書 (1 Pt) 1:17-21

你們是用無玷羔羊——基督的寶血，救贖出來的。

你們既稱呼那不看情面，而只按每人的行為，施行審判的天主為父，就該懷著敬畏的心，度過你們這旅居的時期。該知道：你們不是用能朽壞的金銀等物，而是用寶血，即無玷無瑕羔羊——基督的寶血，由你們祖傳的虛妄生活中，被贖出來的。基督固然是在創世以前，就被預定了的，但在最末的時期，為了你們才出現，為使你們因著他，而相信那使他由死者中復活，並賜他光榮的天主；這樣，你們的信德和望德，都同歸於天主。

福音：聖路加福音 (Lk) 24:13-35

在擘餅時，門徒認出耶穌來。

就在一周的第一天，耶穌的門徒中，有兩個人，往一個村莊去，村名厄瑪烏，離耶路撒冷約六十『斯塔狄』。他們彼此談論所發生的一切事。正談話討論的時候，耶穌親自走近他們，與他們同行。他們的眼睛卻被蒙蔽住了，以致認不出耶穌來。耶穌對他們說：「你們走路，彼此談論的是些什麼事？」他們就站住，面帶愁容。一個名叫克羅帕的，回答耶穌說：「在耶路撒冷作客的，獨有你不知道這幾天在那裡所發生的事嗎？」耶穌問他們說：「什麼事？」他們回答說：「就是有關納匝肋人耶穌的事。他本是一位先知，在天主及眾百姓前，行事說話都有權力。我們的司祭長及首領，竟解送了他，判了他死罪，釘他在十字架上。我們原指望他就是那要拯救以色列的。可是……此外還有：這些事發生到今天，已是第三天了。我們中有幾個婦女，驚嚇了我們；她們清早到了墳墓那裡，沒有看見耶穌的遺體，回來說她們見了天使顯現，天使說耶穌復活了。我們中也有幾個，到過墳墓那裡，所遇見的事，如同婦女們所說的一樣，但是，沒有看見耶穌。」耶穌於是對他們說：「唉！無知的人哪！為信先知們所說的一切話，你們的心竟是這般遲鈍！默西亞不是必須受這些苦難，才進入他的光榮嗎？」耶穌於是從梅瑟及眾先知開始，把全部經書論及他的話，都給他們解釋了。當他們走近他們要去的村莊時，耶穌裝作還要前行。他們強留他說：「請同我們一起住下吧！因為快到晚上，天已垂暮了。」耶穌就進去，同他們住下。

當耶穌與他們坐下吃飯的時候，就拿起餅來，祝福了，擘開，遞給他們。他們的眼睛開了，這才認出耶穌來；但耶穌卻由他們眼前隱沒了。他們就彼此說：「當他在路上與我們談話，給我們講解聖經的時候，我們的心不是火熱的嗎？」他們於是立即動身，返回耶路撒冷，遇見那十一位門徒，及同他們一起的人，正聚在一起，彼此談論說：「主真復活了，並顯現給西滿！」兩人就把在路上的事，及在分餅時，他們怎樣認出了耶穌，述說了一遍。

教宗主日講道請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>

You are encouraged to continue to provide your financial support to the community via donation to the following bank account, thank you for your support.

我們鼓勵你繼續支持團體的開支，可以將你的奉獻直接存入以下的銀行，謝謝您的慷慨和支持。

Bank: Commonwealth Bank

Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc

BSB: 062000 Account Number: 1594 7930



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址：Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件：info@ccpc.net.au 互聯網網址：www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

臉書 CCPC 群組：<https://www.facebook.com/groups/309539298626/>

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

復活期第三主日 2020年4月26日

April 26th 2020 – 3rd Sunday of Easter



The Road to Emmaus. ivory. 1115

While they were conversing and debating, Jesus himself drew near and walked with them.

(Lk 24:15)

談話討論的時候，耶穌親自走近他們，與他們同行。

(路加福音 20 章 25 節)

所有在亞洲中心、聖伯多祿朱利安堂的彌撒和團體及各善會的活動暫停，直至另行通知。

All Masses at Asiana Centre & St Peter Julian's Church and Other community/groups activities will be suspended until further notice.

網上彌撒時間 (Live Stream Mass):

星期日 (Sunday): 10:00am (粵語 Cantonese) 11:00am (國語 Mandarin)

星期一至星期六 (Daily Mass): 9:00am (國語 Mandarin) 5:00pm (粵語 Cantonese)

網上直播網址 (Youtube link): https://www.youtube.com/channel/UC9z0_dTQDJMi99VNsWbHMQ

領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父

慕道班查詢詳情及報名：請聯絡 盧太 0410 342 890 / 周先生 0403 589 375 / 陳先生 0422 231 328

兒童主日學查詢詳情及報名：請聯絡 Beatrice Hai 0481 571 188

路神父:

各位親愛的兄弟姐妹大家好，已經有一個多月沒和大家見面了，想念大家！想念和大家一起祈禱以及彌撒後飲茶的時光，我想不僅是我有這樣的思念之情，每位兄弟姐妹都應有此同感，因為因著祂我們彼此之間建立了友情和兄弟姐妹的關係。在疫情中，雖然能用電話和其它媒體方式聯絡，但是總是感覺是不夠的，因為我們還要感受到近距離的溫度。

前幾天教宗方濟各給我們談到了關於在全球疫情當中的彌撒直播的提醒，他提醒我們不要因著這個直播的方式很方便而以為這才是現代教會的模式。因為我們的信仰生活不僅僅是可以彼此聯絡看到就夠了，我們還有教會通過千年給我們留下了與天主相遇的寶貴方法就是七件聖事，尤其是我們每日需要的聖體聖事更是我們直接與天主同在的機會。所以，彌撒直播是現時的教會不是現代的教會模式。當然，自從梵二會議後，教會就提醒我們要藉著新媒體而傳揚天主的福音，所以我們會以媒體作為我們的扶助，扶助我們如何的更好的在一起讚美和敬拜天主，和領受他的聖體，因為在慶祝三日慶典的開始就是首先從建立聖體聖事開始的。他的體（像舊約中以色列子民離開埃及之前的羔羊的肉和血）幫助我們在每天的生活中不斷的逾越自己。

期待能很快和大家見面，天主降福大家身體健康，平安，喜樂。

祈禱意向 Please keep in your prayers

Please pray for all in our community: that the Spirit will guide our daily journeys and enable us to ease fear, bring hope, and offer encouragement to those who touch our lives.

請為我們團體各人祈禱。求聖神帶領我們每日的生活，讓我們能夠減少恐懼；帶希望和勇氣給我們身邊的人。

Please pray for all government leaders that God will guide them in developing safe and prudent methods for the reopening of society as the pandemic wanes.

請為世界所有國家政府的領袖祈禱，在這開始減弱的症疫中，求天主帶領他們使用最安全和謹慎的方法重啟人民的正常生活。

Please pray for all who are unemployed that God will help them to find the resources that they need and open new opportunities for them to use their gifts.

請為所有失業的人祈禱。求主幫助他們找到他們的所需和得到新的工作機會發展所長。

「靜默祈禱」的推廣人加布遣會士安泰努奇修士近日接受本新聞網訪問，談論疫情期間靜默祈禱的靈修操練。他表示，在這極其寂靜且哀痛的時期，也可以轉化為心靈靜默、聆聽天主聲音的時期，慈悲的時期。靜默是天主的語言，我們以靜默來為祈禱做準備。

（梵蒂岡新聞網）教宗方濟各祈願新冠肺炎疫情造成的一片寂靜能增進我們聆聽的能力。「靜默祈禱課程」的開創人，方濟各加布遣會士安泰努奇修士也建議眾人以靜默的心聆聽天主的聲音。安泰努奇修士是《靜默旅程》一書的作者，他在接受本新聞網採訪時強調：靜默是天主的語言，我們以靜默為祈禱作準備。

安泰努奇修士首先表示，疫情時期可成為一個轉化的時期，他說：「這是一個轉化的重大良機，一個慈悲和靜默的時期。此時一片寂靜，充滿哀痛的靜默，但也是心靈靜默的時候。」因此，正如教宗方濟各說的，在這時期中，要聆聽天主的聲音。這樣一來，我們才能跟隨天主的道路，尋找復活的方案。

靜默能增進人們聆聽自己，聆聽天主和他人的能力。安泰努奇修士指出，在這受到喧囂嘈雜主宰的當今世界裡，靜默令人感到害怕。然而，「靜默是真理，要做到靜默很困難。但靜默是天主的語言，是引領我們走向靈性和內心深處的道路。」

與靜默相反的是「閒言碎語」，一如教宗所說的，後者正是導致團體分裂的原因之一。對此，這位加布遣會士也說：「閒言碎語玷污了他人的美好面貌」，而主導閒言碎語的是那分裂教會、家庭和團體的分化者，魔鬼。「如果我們屈服於閒言碎語這恐怖主義，我們就讓魔鬼得利了。因此，說話時應當是『是就說是，非就說非』。要說希望、安慰、鼓勵的話，要祝福人而不是詛咒人。」

那麼，靜默對祈禱有何價值呢？安泰努奇修士說，「靜默為我們的祈禱作準備，靜默成了天主聖言的母懷。瑪利亞是靜默的貞女，因為她在心中為主的誕生作了準備。而且，靜默讓我們有可贈送他人的話語。因此，靜默也成了所有話語的始祖。」

隨後，這位推廣靜默祈禱的加布遣會士引用了聖經的記載，來談論在靜默中聆聽天主的聖言。他說：「厄里亞先知問道，天主在哪裡？天主不在混亂、喧囂、嘈雜中，而是在『輕柔的微風裡』。耶穌也獨自退到山上，為聆聽天父的聲音。這也是所有聖人的經驗，他們是宣講和行愛德的聖人，也是祈禱和靜默的偉大聖人。」

去年，安泰努奇修士曾攜帶原版「靜默聖母」聖畫像謁見教宗，這是一幅將天主聖言默存心中的瑪利亞的聖像。當時，教宗鼓勵安泰努奇修士繼續走這條靈修道路，並開設一座朝聖地獻給靜默聖母。修士說：「今天，在教會和社會中重新發現靜默的價值很重要。如果我們重新發現靜默的價值，我們便也會發現話語和天主聖言的價值。」安泰努奇修士最後表示，這座設在意大利中部阿維扎諾教區、獻給靜默聖母的朝聖地將在新冠疫情緊急時期結束後啟用，它是人們靜默和培育靈修的場地。

